

# 立法會

## *Legislative Council*

立法會CB(1)1099/06-07號文件  
(此份會議紀要業經政府當局  
審閱)

檔號：CB1/BC/3/05

### 《兩鐵合併條例草案》委員會 第十六次會議紀要

日期：2007年2月6日(星期二)  
時間：上午8時30分  
地點：立法會會議廳

出席委員：劉健儀議員, GBS, JP (主席)  
譚耀宗議員, GBS, JP (副主席)  
何鍾泰議員, SBS, S.B.St.J., JP  
李卓人議員  
呂明華議員, SBS, JP  
周梁淑怡議員, GBS, JP  
梁耀忠議員  
單仲偕議員, JP  
劉江華議員, JP  
劉慧卿議員, JP  
鄭家富議員  
李鳳英議員, BBS, JP  
王國興議員, MH  
李國英議員, MH, JP  
林健鋒議員, SBS, JP  
張超雄議員  
張學明議員, SBS, JP  
湯家驊議員, SC  
劉秀成議員, SBS, JP  
譚香文議員

缺席委員：何俊仁議員  
陳鑑林議員, SBS, JP  
石禮謙議員, JP  
張宇人議員, JP  
陳偉業議員

李永達議員  
梁國雄議員  
詹培忠議員  
鄭志堅議員

**出席公職人員：**環境運輸及工務局  
副秘書長  
何宗基先生

環境運輸及工務局  
首席助理秘書長  
李碧茜女士

環境運輸及工務局  
總鐵路視察主任  
魯建洪先生

財經事務及庫務局  
署理首席助理秘書長  
曾裕彤先生

律政司高級政府律師  
陳元新先生

律政司政府律師  
梁詩寧小姐

運輸署助理署長／  
巴士及鐵路  
袁立本先生

運輸署首席運輸主任  
(巴士及鐵路)  
歐陽月華女士

**應邀出席人士：** 地鐵有限公司

車務總監  
麥國琛先生

車務主管  
劉焯民先生

總經理 —— 公司事務  
梁陳智明女士

對外及議會事務經理  
蘇雯潔女士

九廣鐵路公司

運輸高級總監  
李殷泰先生

高級公司事務經理  
黃景雄先生

**列席秘書** : 總議會秘書(1)2  
劉國昌先生

**列席職員** : 助理法律顧問3  
馮秀娟女士

議會秘書(1)2  
朱漢儒先生

議會事務助理(1)5  
鄭維賢小姐

---

經辦人／部門

**I 通過會議紀要及續議事項**

(立法會CB(1)867/06-07號 文件 —— 2006年12月19日  
會議的紀要)

2006年12月19日會議的紀要獲確認通過。

**II 綜合《營運協議》**

(立法會CB(1)872/06-07(01) 號文件 —— 地鐵公司就"收取車費"事宜提供的資料文件

立法會CB(1)627/06-07(01) 號文件 —— 政府當局對於2006年12月19日會議席上就綜合《營運協議》所提出問題的回應

立法會CB(1)755/06-07(01) 號文件 —— 張超雄議員就綜合《營運協議》提交的意見書

立法會CB(1)520/06-07(01) 號文件 —— 政府當局就綜合《營運協議》提供的資料文件

立法會 IN03/06-07號文件 —— 立法會秘書處資料研究及圖書館服務部就香港鐵路有限公司與政府訂定的綜合《營運協議》擬稿所作出的重要改動建議擬備的資料摘要)

2. 法案委員會進行商議工作(會議過程索引載於附件)。

3. 法案委員會繼續逐項審議綜合《營運協議》的條文。

#### 第4.7條 —— 收取車費

4. 鑒於在2007年1月10日下午地鐵九龍塘站發生出閘機多扣車費的事件，法案委員會研究兩間鐵路公司所採取的預防性措施是否足夠，以及政府如何監察兩間鐵路公司的表現，以確保提供準確及可靠的收費系統。地鐵有限公司(下稱"地鐵公司")解釋，該公司已有既定的程序及測試，以確保正確扣減車費。這些程序及測試包括收費系統及設施每日進行自動檢查和其他保養程序及隨機檢查，以確保所有設備操作正常。在該事件發生後，該公司亦已向政府提供有關資料，並進一步改善其預防性措施。

5. 關於八達通卡及易辦事付款系統在香港的運作事宜，法案委員會同意，由於近期發生多扣車費的事件涉及較廣泛的政策問題，並且會由財經事務委員會在2007年3月2日的會議上跟進，故法案委員會不會就相關的事宜進行商議。

6. 然而，應法案委員會的要求，政府當局承諾考慮修訂第4.7條，規定合併後的公司提供並維持性能可靠的售票系統，快捷、有效及準確地收取車費。

7. 為方便乘客檢查被扣車費是否準確，席上亦有意見認為，兩間鐵路公司應考慮當乘客在入閘機的收費器上拍卡時，收費器應顯示八達通卡的剩餘值。地鐵公司解釋，現時乘客可以利用鐵路站的八達通查閱機，核查最近10次的八達通卡交易紀錄。鑒於委員的建議，他們會進一步研究有關建議，並再向法案委員會匯報。

### 殘疾人士的需要

8. 部分委員認為售票系統及相關設施，應採用在最大程度上方便殘疾人士使用的設計。就此，法案委員會察悉張超雄議員建議對綜合《營運協議》作出的修訂(載於立法會CB(1)755/06-07(01)號文件)。政府當局及兩間鐵路公司被要求考慮各項建議，並在適當的時候再向法案委員會作出匯報。

### 第4.9條 —— 扶手電梯及升降機

9. 部分委員認為，為了加強乘客的安全，有需要完善第4.9條，以確保合併後的公司須提供並維持足夠而性能可靠的扶手電梯及升降機，以便快捷、有效及安全地運送車站內的乘客。政府當局及兩間鐵路公司察悉委員的建議。

10. 部分法案委員會委員亦要求兩間鐵路公司考慮殘疾人士的需要，並檢討在接近車站及月台的主要入口處提供升降機。

### 第4.10條

11. 部分法案委員會委員關注到，儘管根據《地下鐵路條例》，如地鐵公司違反該條例或營運協議的任何條文，行政長官會同行政會議可向地鐵公司施加罰款，但政府當局以往並無行使其權利，以發揮預期的阻嚇作用，防止鐵路公司違反任何服務表現要求。他們認為，與其在發生事故後僅要求鐵路公司提供事故報告，交代事故原因，政府當局倒不如完善第4.10條，以反映當局在發生鐵路事故及服務延誤時懲處鐵路公司的決心。為此，部分委員建議政府當局應考慮制訂措施，引入客觀及有效的制度，以便針對合併後的公司不遵守任何服務表現要求的情況而發出警告及／或施加罰款，並臚列在哪些情況下，會把與合併後的公司不符合任何服務表現要求有關的資料向公眾公開。

### 跟進行動

政府當局／  
地鐵／九鐵

12. 為釋除在會議席上表達的各項關注，政府當局和兩間鐵路公司被要求就以下事項提供資料

### 第4.7條

(a) 政府當局須考慮修訂第4.7條，訂明合併後的公司須提供並維持足夠人手和性能可靠的售票系統，快捷、有效和準確地收取車費；

- (b) 兩間鐵路公司須考慮
  - (i) 在九鐵所有車站提供雙向闊閘；及
  - (ii) 改善售票機的設計，以方便各類殘疾人士使用。
- (c) 兩間鐵路公司須考慮當乘客在入閘機的八達通收費器上拍卡時，收費器應顯示八達通卡的剩餘值的建議，並提供相關改善工程的預算費用；
- (d) 關於近期地鐵九龍塘站發生八達通卡多扣車費的事件，政府當局須提供資料，說明兩間鐵路公司就檢票閘發生故障呈交的紀錄，以及政府如何監察鐵路公司的表現，以確保提供可靠及準確的收費系統；
- (e) 政府當局須考慮把地鐵優惠機的可靠程度納入為綜合《營運協議》的規定；
- (f) 兩間鐵路公司須考慮引入新的／維持現有的月票優惠計劃；

#### 第4.8條

- (g) 政府當局須考慮修訂第4.8條，進一步規定合併後的公司確保所有智能卡處理設施時刻準確；

#### 第4.9條

- (h) 政府當局須考慮修訂第4.9條，促使合併後的公司提供並維持足夠而性能可靠的扶手電梯及升降機，安全、快捷及有效地運送車站內的乘客；
- (i) 政府當局須考慮加入新訂條文，以便在切實可行的情況下，於接近車站及月台主要入口處提供升降機；
- (j) 政府當局須考慮加入新訂條文，規定合併後的公司每年就乘客對升降機服務需求進行檢討，並因應有關檢討的結果，調整所提供的升降機數目；
- (k) 關於過往兩年鐵路車站內扶手電梯發生的意外，兩間鐵路公司須提供該等意外的資料，包括受傷的數字及相關的索償以及兩間鐵路公司為減少扶手電梯意外而採取的跟進行動；

第4.10條

- (l) 政府當局須考慮引入客觀及有效的制度，以便針對合併後的公司重覆不遵守任何服務表現要求的情況而發出警告及／或施加罰款；及
- (m) 關於第4.10.1條，政府當局須考慮列出在哪些情況下，會把與合併後的公司不符合任何服務表現要求有關的資料公開。

**III 其他事項**

13. 法案委員會同意在訂於2007年2月13日(星期二)上午10時45分至下午12時45分舉行下次法案委員會的會議上，繼續逐項審議綜合《營運協議》的條文。

14. 議事完畢，會議於上午10時35分結束。

立法會秘書處  
議會事務部1  
2007年3月12日

**《兩鐵合併條例草案》委員會  
第十六次會議過程**

日期：2007年2月6日(星期二)  
時間：上午8時30分  
地點：立法會會議廳

時間	發言者	主題	需要採取的行動
<i>議程項目I —— 通過會議紀要及續議事項</i>			
000000 - 000024	主席	2006年12月19日會議的紀要獲確認通過 (立法會CB(1)867/06-07號文件)	
<i>議程項目II —— 綜合《營運協議》</i>			
000025 - 000145	主席	開場白	
000146 - 000439	政府當局 地鐵有限公司 (下稱"地鐵公司")	地鐵公司作出簡報 (立法會CB(1)627/06-07(01)號文件)	
000440 - 001024	張超雄議員 周梁淑怡議員 主席 劉慧卿議員 劉江華議員	- 討論近期發生使用易辦事付款系統為八達通卡增值出現錯誤的事件是否與綜合《營運協議》有關	
001025 - 001520	張超雄議員 主席 地鐵公司 九廣鐵路公司 (下稱"九鐵公司")	- 討論第4.7條關於乘客如何取得八達通卡的紀錄，以核實所扣減車費的準確性  - 討論有否提供足夠員工及售票系統，以方便各類殘疾人士使用	
001521 - 002033	王國興議員 政府當局 地鐵公司 九鐵公司	- 討論提供月票的事宜	
002034 - 002541	李鳳英議員 主席 地鐵公司 九鐵公司	- 討論政府當局在監察性能可靠的售票系統方面的責任及措施  - 討論在使用售票系統方面，兩間鐵路公司向乘客提供的協助	



時間	發言者	主題	需要採取的行動
002542 - 003121	劉慧卿議員 地鐵公司	- 討論地鐵九龍塘站多扣車費的事故及確保準確扣減車費的程序及測試	
003122 - 003648	鄭家富議員 政府當局 地鐵公司	- 討論第4.7條是否足以確保準確收取車費  - 討論當乘客在入閘機的八達通收費器上拍卡時，收費器顯示八達通卡的剩餘值	
003649 - 004207	張超雄議員 政府當局 九鐵公司 地鐵公司	- 討論為方便各類殘疾人士使用售票機而改善其設計的具體措施	
004208 - 004352	李卓人議員 地鐵公司	- 討論增調人手，以協助殘疾人士使用售票系統	
004353 - 010123	鄭家富議員 劉慧卿議員 張超雄議員 主席 政府當局 地鐵公司 九鐵公司	- 討論第4.7條是否足以確保準確收取車費  - 討論當乘客在入閘機的八達通收費器上拍卡時，收費器顯示八達通卡的剩餘值  - 討論為方便各類殘疾人士使用售票機而改善其設計的具體措施  - 討論張超雄議員建議對第4.7條作出的修訂 (立法會CB(1)755/06-07(01)號文件)	政府當局採取所需的跟進行動
010124 - 011013	鄭家富議員 政府當局 主席	- 討論政府當局如何監察鐵路公司的表現，以確保提供可靠及準確的收費系統	政府當局採取所需的跟進行動
011014 - 011840	劉慧卿議員 鄭家富議員 地鐵公司 九鐵公司	- 討論為確保正確扣減車費而進行的程序及測試，以及倘若在檢查收費系統及設施時發現有錯誤，鐵路公司採取的跟進行動  - 討論當乘客在入閘機的八達通收費器上拍卡時，收費器顯示八達通卡的剩餘值	政府當局採取所需的跟進行動

時間	發言者	主題	需要採取的行動
011841 - 012532	王國興議員 地鐵公司 政府當局 主席	- 討論在綜合《營運協議》中規定 地鐵優惠機的可靠程度	政府當局採取所 需的跟進行動
012533 - 012905	鄭家富議員 政府當局 劉慧卿議員	- 簡介第4.8條  - 討論合併後的公司需確保所有 車票、智能卡及現金處理設施獲 得妥善保養，以確保正確扣減車 費	政府當局採取所 需的跟進行動
012906 - 014843	政府當局 劉慧卿議員 梁耀忠議員 張超雄議員 主席 地鐵公司 九鐵公司	- 簡介第4.9條  - 討論合併後的公司需提供扶手 電梯及升降機，以便安全地運送 車站內的乘客  - 討論有關措施，以確保提供並維 持足夠而性能可靠的扶手電梯 及升降機  - 討論如何處理在站內扶手電梯 及升降機發生的意外的指引  - 討論張超雄議員建議對第4.9條 作出的修訂 (立法會CB(1)755/06-07(01)號 文件)  - 討論在接近車站大堂及月台的 主要入口處，為乘客(尤其是坐 輪椅人士)提供升降機的事宜	政府當局採取所 需的跟進行動
014844 - 020124	劉江華議員 政府當局 王國興議員 主席 地鐵公司 鄭家富議員	- 討論引入記分制度，或其他客觀 及有效的制度，以便針對合併後 的公司不遵守任何服務表現要 求的情況施加罰款  - 討論第4.10.1(b)至(d)條關於會 否把與合併後的公司不符合任 何服務表現要求有關的資料向 公眾公開  - 討論第4.10.2條關於服務表現要 求的檢討	政府當局採取所 需的跟進行動

時間	發言者	主題	需要採取的行動
<i>議程項目III — 其他事項</i>			
020125 - 020136	主席	- 下次會議日期	

立法會秘書處  
議會事務部1  
2007年3月12日